

proiettore digitale
hp
serie mp3220



guida d'uso

Avviso

Le informazioni contenute nel presente manuale sono soggette a modifica senza preavviso. Le uniche garanzie relative a prodotti e servizi HP sono contenute nella garanzia esplicita allegata a questi prodotti e servizi. Nulla di quanto qui indicato deve essere interpretato come garanzia aggiuntiva. HP declina ogni responsabilità per eventuali errori od omissioni di carattere tecnico o editoriale.

Per transazioni con consumatori in Australia e Gran Bretagna: L'esonero e le limitazioni sopra indicate potranno non essere applicabili a transazioni con consumatori condotte in Australia e Gran Bretagna e non avranno effetto sui diritti legali dei consumatori.

© Copyright 2004 Hewlett-Packard Development Company, L.P. Sono proibiti la riproduzione, l'adattamento e la traduzione senza previo consenso scritto, salvo per quanto concesso dalle leggi sul copyright.

I programmi che controllano il prodotto sono protetti dal copyright e tutti i diritti sono riservati. Sono proibiti anche la riproduzione, l'adattamento e la traduzione dei programmi senza previo consenso scritto di Hewlett-Packard Company.

Microsoft® e Windows® sono marchi registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti.
Adobe® e Acrobat® sono marchi di Adobe Systems Incorporated.

Hewlett-Packard Company
Digital Projection and Imaging
1000 NE Circle Blvd.
Corvallis, OR 97330

Prima edizione (Maggio 2004)

1 Installazione e configurazione

Contenuto della confezione	8
Identificazione delle funzioni più comuni	9
Identificazione delle parti del proiettore	10
Tasti ed indicatori luminosi del proiettore	11
Pannello posteriore	12
Telecomando	13
Accessori	14
Installazione del proiettore	15
Scelta di un'ubicazione	16
Installazione su tavolo	17
Collegamento dell'alimentazione	18
Collegamento ad un computer	19
Collegamento ad un palmare	20
Collegamento alle sorgenti video	21
Accensione e spegnimento	24
Accensione del proiettore	24
Spegnimento del proiettore	25
Regolazioni di base	26
Puntamento del proiettore	26
Regolazione della messa a fuoco e dello zoom	27

2 Presentazioni

Uso del telecomando	29
Visione di una presentazione	31
Presentazione da un computer	31
Modifica della sorgente d'ingresso	32
Attivazione e disattivazione della visualizzazione dell'immagine	32

3 Regolazione del proiettore

Regolazione di immagini e audio	33
Per regolare un'immagine inclinata	33
Regolazione dell'immagine in base al tipo di input	34
Regolazione di altre impostazioni dell'immagine	34
Regolazione dell'audio	34
Regolazione della configurazione del proiettore	35
Uso del menu sullo schermo	36
Modifica delle impostazioni con il menu sullo schermo	37
Menu Scelta rapida	38
Menu Seleziona input	39
Menu Regola immagine	40
Menu Configura	43
Menu ?	43

4 Manutenzione del proiettore

Operazioni di manutenzione di routine	45
Verifica dello stato del proiettore	45
Pulizia dell'obiettivo	46
Sostituzione del modulo lampada	46
Sostituzione delle batterie del telecomando	48
Aggiornamento del proiettore	49
Aggiornamento del firmware	49

5 Installazione permanente

Installazione del proiettore	51
Installazione su tavolo	51
Installazione a soffitto	52
Installazione per la proiezione posteriore	54
Montaggio del proiettore su un treppiede	55
Blocco del proiettore	55

6 Soluzione dei problemi

Suggerimenti per la soluzione dei problemi	57
Problemi di avvio	58
Problemi dell'immagine	59
Problemi dell'audio	63
Problemi di interruzione	63
Problemi del telecomando	64
Prove di funzionamento del proiettore	65
Esecuzione delle prove di funzionamento del proiettore	65

7 Informazioni di riferimento

Specifiche	67
Informazioni di sicurezza	72
Precauzioni di sicurezza	72
Dispositivi LED	73
Precauzioni per l'uso dei dispositivi contenenti mercurio	73
Informazioni di regolamentazione	74
U.S.A.	74
Canada	74
Giappone	75
Corea	75
Internazionale	76

Indice analitico

Installazione e configurazione

Questo capitolo fornisce informazioni sull'installazione e sulla configurazione del proiettore digitale HP.

- “Contenuto della confezione” a pagina 8
- “Identificazione delle funzioni più comuni” a pagina 9
- “Installazione del proiettore” a pagina 15
- “Accensione e spegnimento” a pagina 24
- “Regolazioni di base” a pagina 26

Contenuto della confezione

Prima di iniziare ad installare e configurare il proiettore, accertarsi che la confezione contenga gli articoli indicati di seguito. Se qualcuno dovesse mancare, contattare HP.



Identificazione del contenuto della confezione

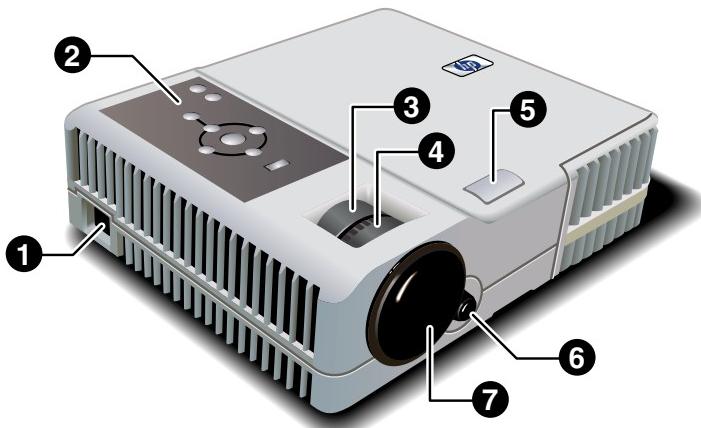
Simbolo	Elemento	Funzione
①	Proiettore	Visualizza le immagini
②	Custodia	Consente di proteggere e trasportare il proiettore
③	Cavo USB	Consente di collegare all'ingresso USB del computer.
④	Cavo VGA	Consente di collegare all'uscita video del computer.
⑤	Telecomando	Consente di controllare il proiettore
⑥	Guida di configurazione rapida, documenti di garanzia, assistenza e attivazione delle porte	Fornisce le informazioni base per la configurazione e per richiedere assistenza
⑦	CD documentazione	Contiene la guida d'uso ed altra documentazione.
⑧	Cavo di alimentazione	Consente di collegare il proiettore ad una fonte di alimentazione

Identificazione delle funzioni più comuni

Questa sezione illustra le funzioni più comuni del proiettore.

- “Identificazione delle parti del proiettore” a pagina 10
- “Tasti ed indicatori luminosi del proiettore” a pagina 11
- “Pannello posteriore” a pagina 12
- “Telecomando” a pagina 13
- “Accessori” a pagina 14

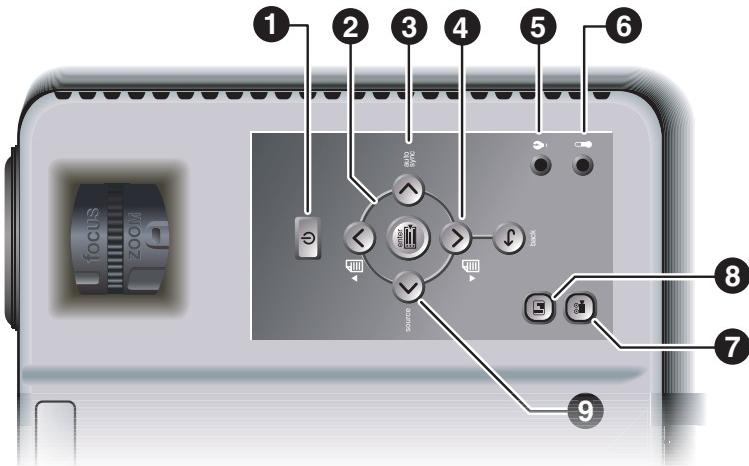
Identificazione delle parti del proiettore



Identificazione degli elementi del proiettore

Simbolo	Elemento	Funzione
①	Presa cavo di alimentazione	Consente di collegare il cavo di alimentazione al proiettore
②	Pannello tasti	Contiene i tasti e gli indicatori luminosi
③	Ghiera zoom	Aumenta le dimensioni dell'immagine fino al 100–120%
④	Ghiera fuoco	Mette a fuoco ad una distanza compresa tra 1,2 e 12 m (da 4 a 40 piedi).
⑤	Tasto del regolatore altezza	Consente di regolare l'altezza dell'immagine
⑥	Ricevitore per il telecomando	Riceve i segnali dal telecomando.
⑦	Copriobiettivo	Protegge l'obiettivo

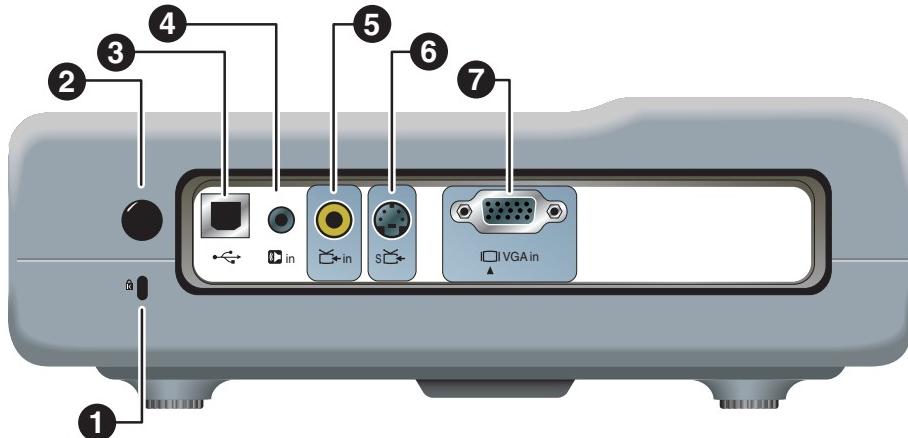
Tasti ed indicatori luminosi del proiettore



Identificazione dei tasti e degli indicatori luminosi del proiettore

Simbolo	Elemento	Funzione
①	Tasto di accensione	Accende e spegne il proiettore
②	Tasto enter, tasto back e frecce direzionali	Consentono di modificare le impostazioni del proiettore usando il menu sullo schermo
③	Tasto auto-sync	Sincronizza automaticamente il proiettore in base al segnale in ingresso
④	Tasti pag su e pag giù	Scorrono verso l'alto e verso il basso le pagine su un computer collegato
⑤	Indicatore lampada	Si accende quando la lampada non funziona correttamente
⑥	Indicatore temperatura	Si accende quando la temperatura è troppo alta
⑦	Tasto video	Ottimizza l'immagine nel caso che l'input sia rappresentato da immagini video
⑧	Tasto Grafica	Ottimizza l'immagine nel caso che l'input sia rappresentato da dati
⑨	Tasto source	Consente di attivare una diversa sorgente d'ingresso

Pannello posteriore



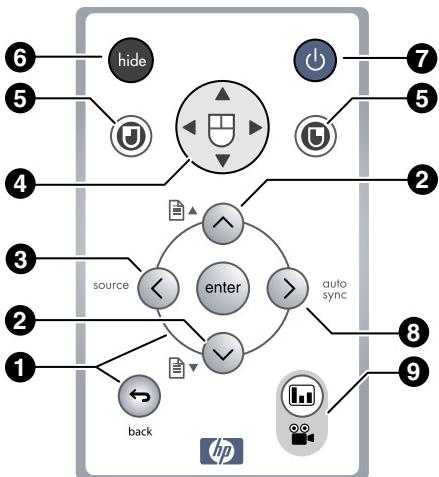
Identificazione degli elementi del pannello posteriore

Simbolo	Elemento	Funzione
①	Slot di sicurezza	Consente di bloccare il proiettore
②	Ricevitore per il telecomando	Riceve i segnali dal telecomando
③	Uscita USB	Consente di collegarsi al computer per controllare il mouse.
④	Ingresso audio	Consente di collegare una sorgente audio
⑤	Ingresso video composito (RCA)	Consente di collegare un dispositivo video, come ad esempio un videoregistratore
⑥	Ingresso S-video	Consente di collegare un dispositivo video, come ad esempio un videoregistratore o un lettore DVD
⑦	Ingresso VGA	Consente di collegare l'ingresso video da altri computer.

Telecomando



Prima di usare il telecomando, rimuovere la protezione per batterie tirando la linguetta fino ad estrarla dal telecomando.



Identificazione dei tasti del telecomando

Simbolo	Elemento	Funzione
①	Tasto enter, tasto back e frecce direzionali	Consentono di modificare le impostazioni del proiettore usando il menu sullo schermo
②	Tasti pag su e pag giù	Scorrono verso l'alto e verso il basso le pagine su un computer collegato
③	Tasto source	Consente di attivare una diversa sorgente d'ingresso
④	Tappetino per mouse	Sposta il puntatore del mouse su un computer collegato
⑤	Tasti sinistro e destro del mouse	Hanno lo stesso effetto che si ottiene facendo clic con i pulsanti sinistro e destro del mouse sul computer
⑥	tasto Hide	Nasconde l'immagine
⑦	Tasto di accensione	Accende e spegne il proiettore
⑧	Tasto auto-sync	Sincronizza automaticamente il proiettore in base al segnale in ingresso
⑨	Tasto Modalità immagine	Permette di regolare l'immagine ottimizzandola per l'ingresso video o dati.

Accessori

Ottenere di più dalle presentazioni grazie agli accessori per il proiettore HP. È possibile acquistare gli accessori sul sito www.hp.com o tramite il fornitore di fiducia.

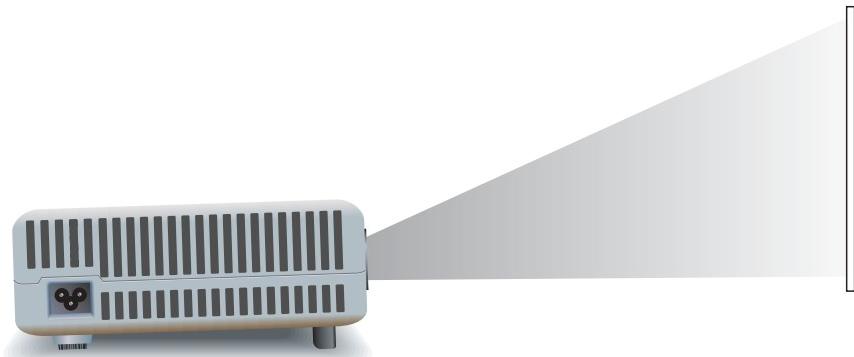
- Il **kit di montaggio a soffitto** HP consente di installare il proiettore sul soffitto in modo semplice e discreto.
- Gli **schermi mobili** HP con maniglie incorporate possono essere facilmente trasportati e installati ovunque lo si desideri.
- Il **telecomando** premium HP permette di controllare tutti gli aspetti della presentazione.
- I **cavi di alimentazione** HP consentono di collegarsi ovunque.
- I **cavi** HP consentono di collegare tutte le apparecchiature audio-video.
- La **lampada** sostitutiva ripristina la luminosità originale del proiettore.

Installazione del proiettore

Questa sezione spiega come installare, configurare e collegare il proiettore:

- “Scelta di un'ubicazione” a pagina 16
- “Installazione su tavolo” a pagina 17
- “Collegamento dell'alimentazione” a pagina 18
- “Collegamento ad un computer” a pagina 19
- “Collegamento ad un palmare” a pagina 20
- “Collegamento alle sorgenti video” a pagina 21

Scelta di un'ubicazione



La tabella indica a che distanza posizionare il proiettore in base alle dimensioni dello schermo.

Dimensioni dell'immagine in base alla distanza dallo schermo

Dimensione dell'immagine (in diagonale)	Aampiezza dell'immagine	Distanza (dall'obiettivo allo schermo)
30"	0,8 m	24" 0,6 m 48–58" 1,2-1,5 m
40"	1,0 m	32" 0,8 m 64–77" 1,6-2,0 m
60"	1,5 m	48" 1,2 m 96–115" 2,4-2,9 m
80"	2,0 m	64" 1,6 m 128–154" 3,3-3,9 m
100"	2,5 m	80" 2,0 m 160–192" 4,1-4,9 m
120"	3,0 m	96" 2,4 m 192–230" 4,9-5,9 m
150"	3,8 m	120" 3,0 m 240–288" 6,1-7,3 m
180"	4,6 m	144" 3,7 m 288–346" 7,3-8,8 m
200"	5,1 m	160" 4,1 m 320–384" 8,1-9,8 m
240"	6,1 m	192" 4,9 m 384–461" 9,8-11,7 m
270"	6,9 m	216" 5,5 m 432–480" 11,0–12,0 m
290"	7,4 m	232" 5,9 m 464–480" 11,8–12,0 m

Se non si vuole utilizzare la tabella relativa alle distanze, si possono utilizzare le equazioni riportate di seguito per stabilire dove installare il proiettore in base alla posizione dello schermo.

Calcolo delle dimensioni del proiettore

distanza dell'obiettivo dallo schermo = $A \times$ ampiezza dello schermo

distanza minima e massima dallo schermo = B

ampiezza dello schermo = $0,8 \times$ diagonale dello schermo (per uno schermo 4:3)

obiettivo proiettore sotto il bordo inferiore dello schermo = $C \times$ ampiezza dello schermo
(per uno schermo 4:3)

$$A = 2,0 - 2,4$$

$$B = 1,2 - 12 \text{ m}$$

$$C = 0,11 - 0,42$$

Installazione su tavolo

1. Posizionare il proiettore su un piano solido e stabile, davanti allo schermo, ad una distanza compresa tra 1,2 e 12 metri. Se possibile, il piano dovrebbe trovarsi più in basso del bordo inferiore dello schermo.
2. Collegare un'estremità del cavo di alimentazione al pannello laterale del proiettore e l'altra estremità ad una presa elettrica.
3. Se alla prima accensione del proiettore l'immagine appare capovolta o invertita, modificare l'impostazione del menu. Aprire il menu sullo schermo (vedere "Modifica delle impostazioni con il menu sullo schermo" a pagina 37) e selezionare **Configurazione > Posizione proiettore**. Quindi, selezionare **Frontale, su tavolo** dall'elenco a discesa (questa è l'impostazione predefinita).

Se si desidera installare il proiettore permanentemente sul soffitto o dietro lo schermo, vedere "Installazione del proiettore" a pagina 51.

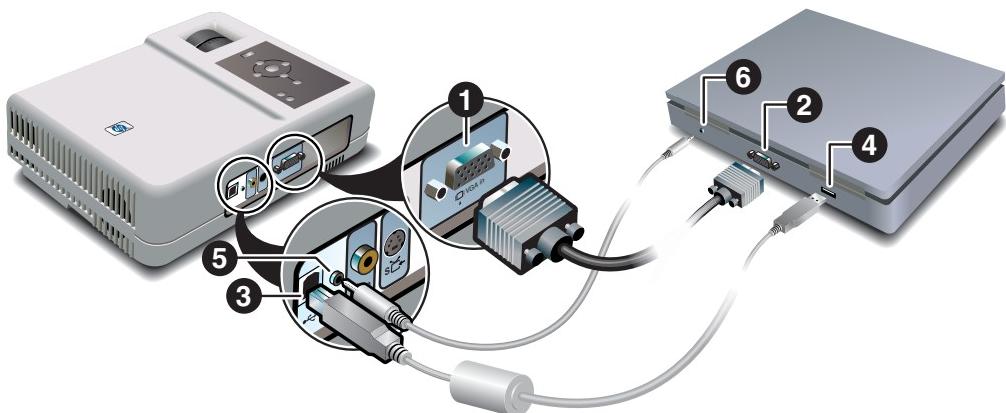
Collegamento dell'alimentazione

- Collegare un'estremità del cavo di alimentazione al pannello laterale del proiettore **1** e l'altra estremità ad una presa elettrica **2**.



Collegamento ad un computer

1. Collegare il cavo VGA alla porta VGA del proiettore **1** e alla porta VGA del computer **2**.
2. (Opzionale) Per poter utilizzare il telecomando come mouse del computer, collegare il cavo USB alla porta USB del proiettore **3** e alla porta USB del computer **4**.
3. (Opzionale) Per attivare l'audio, collegare un cavo mini-phone (non fornito) alla porta audio del proiettore **5** e al computer **6**.



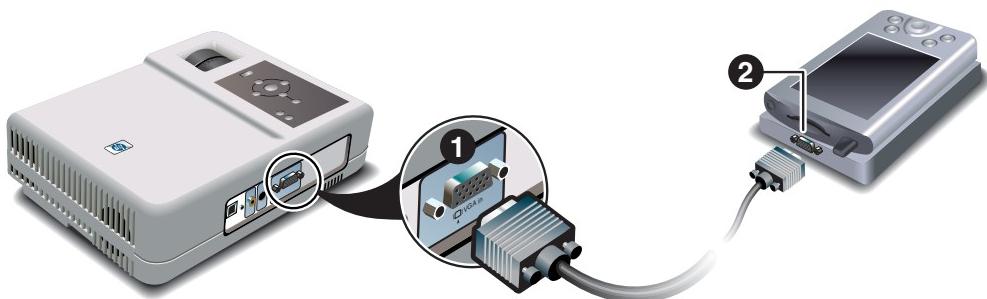
Collegamento ad un palmare

1. Accertarsi che il palmare disponga di una porta di uscita VGA. Se necessario, installare nel palmare una scheda accessoria con uscita VGA.



Non tutti i palmari dispongono di porta di uscita VGA. iPAQ Pocket PC, ad esempio, necessita di una scheda PC con uscita VGA con connettore a 15 piedini.

2. Collegare il cavo VGA alla porta VGA del proiettore **1** e alla scheda PC con uscita VGA **2** dell'organizer.



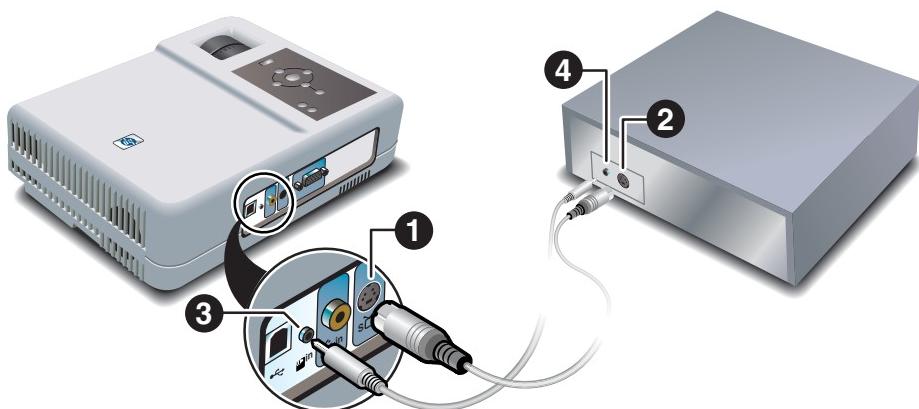
Collegamento alle sorgenti video

Se si dispone di un dispositivo video SCART, sarà necessario un adattatore (disponibile presso HP) per collegare il dispositivo al proiettore.

Collegamento S-video

Molti lettori DVD e videoregistratori dispongono di uscite S-video.

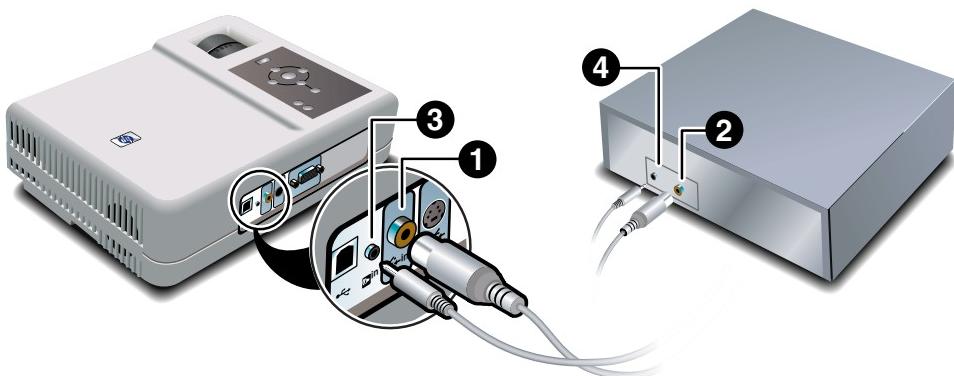
1. Collegare un cavo S-video (non fornito) alla porta S-video del proiettore **1** e a quella del dispositivo video **2**.
2. (Opzionale) Per attivare l'audio, collegare un cavo mini-phone (non fornito) alla porta audio del proiettore **3** e al dispositivo **4**. Se sul dispositivo video sono presenti connettori audio RCA, usare un cavo o adattatore da mini-phone a RCA.



Collegamento ad un video composito

Molti videoregistratori ed altri dispositivi video dispongono di un'uscita video composito, un connettore di uscita video RCA singolo.

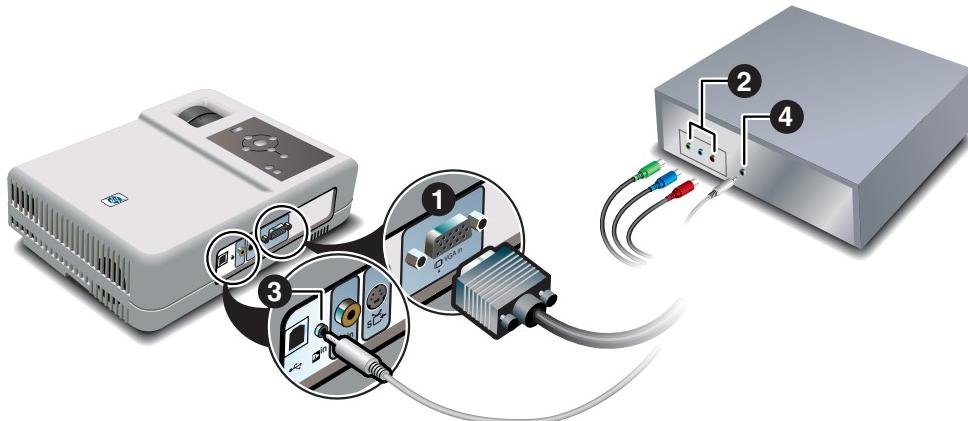
1. Collegare un cavo video composito (connettore RCA) (non fornito) alla porta video composito del proiettore **1** e alla porta video RCA del dispositivo video **2**.
2. (Opzionale) Per attivare l'audio, collegare un cavo mini-phone (non fornito) alla porta audio del proiettore **3** e al dispositivo video **4**. Se sul dispositivo video sono presenti connettori audio RCA, usare un cavo o adattatore da mini-phone a RCA.



Collegamento ad un componente video

Molti lettori DVD ed altri dispositivi video dispongono di uscite componente-video, tre connettori RCA con etichetta "Y,Pb,Pr", "R,G,B" o simili.

1. Collegare un cavo VGA-componente video (disponibile da HP) alla porta VGA del proiettore **1** e ai tre connettori componente-video RCA del dispositivo video **2**.
2. (Opzionale) Per attivare l'audio, collegare un cavo mini-phone (non fornito) alla porta audio del proiettore **3** e al dispositivo video **4**. Se sul dispositivo video sono presenti connettori audio RCA, usare un cavo o adattatore da mini-phone a RCA.



Accensione e spegnimento

Questa sezione fornisce istruzioni su come accendere e spegnere il proiettore.

- “Accensione del proiettore” a pagina 24
- “Spegnimento del proiettore” a pagina 25

Accensione del proiettore

1. Accertarsi che il cavo di alimentazione sia collegato.
2. Aprire il copriobiettivo **1** facendolo ruotare.
3. Premere il tasto di accensione **2** sulla parte superiore del proiettore o sul telecomando.



4. Collegare ed alimentare la sorgente del segnale d'ingresso, come ad esempio un computer, un palmare o un lettore DVD Per ulteriori informazioni, vedere “Installazione del proiettore” a pagina 15.

Spegnimento del proiettore

1. Premere il tasto di accensione sul proiettore o sul telecomando per spegnere il proiettore.
Il tasto di accensione lampeggia durante la fase di raffreddamento e poi il proiettore si spegne.
2. Durante il raffreddamento, si possono scollegare dal proiettore i dispositivi video e audio, ma non il cavo di alimentazione.
3. Se si desidera scollegare o rimuovere il proiettore, attendere che l'indicatore di alimentazione abbia smesso di lampeggiare e poi scollegare il cavo di alimentazione.



ATTENZIONE: Non scollegare l'alimentazione fino a quando il proiettore non si è raffreddato (la ventola smette di girare) e il tasto di accensione non ha smesso di lampeggiare. Altrimenti si rischia di abbreviare la durata della lampada.

Durante la fase di raffreddamento non sarà possibile riaccendere il proiettore. Attendere che il proiettore si sia raffreddato e che il tasto di accensione abbia smesso di lampeggiare.

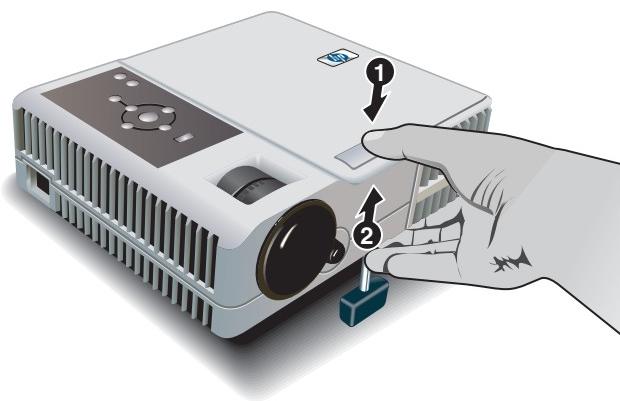
Regolazioni di base

Questa sezione spiega come regolare le impostazioni base del proiettore.

- “Puntamento del proiettore” a pagina 26
- “Regolazione della messa a fuoco e dello zoom” a pagina 27

Puntamento del proiettore

- Per alzare l'immagine proiettata sullo schermo, premere il tasto del regolatore altezza ① e sollevare la parte anteriore del proiettore fino ad ottenere l'angolo di visualizzazione desiderato ②. Rilasciare il controllo per bloccare il proiettore nella posizione scelta.
- Per abbassare l'immagine proiettata sullo schermo, premere il tasto del regolatore altezza e contemporaneamente abbassare la parte anteriore del proiettore. Rilasciare il controllo per bloccare il proiettore nella posizione scelta.
- Per riporre il proiettore, premere il tasto del regolatore altezza e abbassare il proiettore verso la base, quindi rilasciare il tasto.

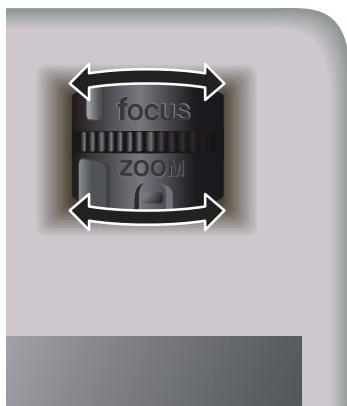


Quando si modifica l'inclinazione del proiettore verso l'alto o verso il basso, i bordi dell'immagine potrebbero risultare inclinati. Per regolare l'immagine affinché i lati siano verticali, vedere “Per regolare un'immagine inclinata” a pagina 33.

Se l'immagine non appare allineata sullo schermo, avvitare o svitare il piedino posteriore per allineare il proiettore.

Regolazione della messa a fuoco e dello zoom

1. Ruotare la ghiera fuoco fino a quando l'immagine non risulta chiara. Il proiettore può mettere a fuoco ad una distanza compresa tra 1,2 e 12 metri.
2. Ruotare la ghiera zoom per regolare le dimensioni dell'immagine aumentandole fino al 100-120%.



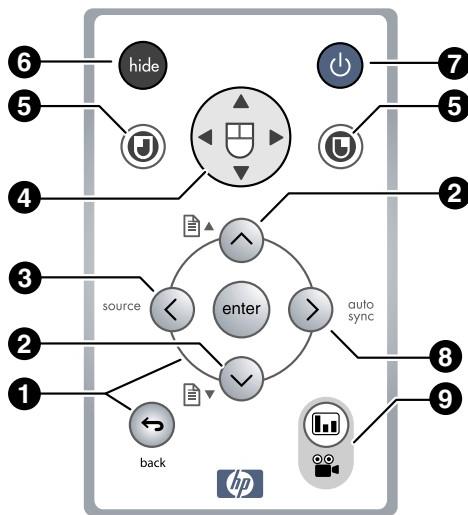
Se le dimensioni dell'immagine non corrispondono a quelle dello schermo, potrebbe essere necessario avvicinare il proiettore allo schermo.

Presentazioni

Questo capitolo spiega come visionare una presentazione con il proiettore.

- “Uso del telecomando” a pagina 29
- “Visione di una presentazione” a pagina 31

Uso del telecomando



- Per accendere e spegnere il proiettore, premere il tasto di accensione **7**.
- Per nascondere o visualizzare l'immagine, premere il tasto **hide** **6**.
- Per attivare la successiva sorgente d'ingresso, premere il tasto **source** **3**.

- Per utilizzare il telecomando come il mouse su un computer, premere il bordo del tappetino per mouse ④ nella direzione in cui si desidera spostare il puntatore, quindi premere il tasto sinistro ⑤ o destro ⑥. Per utilizzare questa funzione è necessario che tra il proiettore e il computer sia attivato un collegamento USB.
- Per controllare la funzione di scorrimento delle pagine su un computer, premere i tasti pag su ⑦▲ e pag giù ⑧▼. Per utilizzare questa funzione è necessario che tra il proiettore e il computer sia attivato un collegamento USB.
- Per ottimizzare l'immagine in base all'input, premere il tasto modalità immagine ⑨■/⑩●. Esso permette di eseguire impostazioni per input video e dati.
- Per modificare le impostazioni del proiettore dal menu sullo schermo, premere **enter** ed usare i tasti di navigazione per apportare le modifiche (vedere “Uso del menu sullo schermo” a pagina 36 per maggiori dettagli).
- Per uscire dai menu sullo schermo o interrompere una modifica, premere il tasto **back** ↲.
- Per regolare la sincronizzazione, premere il tasto **auto-sync**.



Da una distanza di massimo 9 m, puntare il telecomando verso lo schermo o verso il pannello anteriore o posteriore del proiettore.

Visione di una presentazione

Questa sezione illustra diverse operazioni che è possibile eseguire durante una presentazione.

- “Presentazione da un computer” a pagina 31
- “Modifica della sorgente d’ingresso” a pagina 32
- “Attivazione e disattivazione della visualizzazione dell’immagine” a pagina 32

Presentazione da un computer

1. Accertarsi che il computer sia collegato al proiettore Per ulteriori informazioni, vedere “Collegamento ad un computer” a pagina 19.
2. Accertarsi che il computer e il proiettore siano accesi Per ulteriori informazioni, vedere “Accensione del proiettore” a pagina 24.



Se la schermata del computer non viene proiettata sullo schermo, potrebbe essere necessario attivare la porta video del computer premendo un tasto funzione (ad esempio, la combinazione **Fn + F4** o **Fn + F5**); vedere le informazioni relative alla scheda per la porta video.

3. Se si desidera regolare l’immagine proiettata, vedere “Regolazione di immagini e audio” a pagina 33.
4. È possibile usare il telecomando per ottimizzare la presentazione (per maggiori informazioni, vedere “Uso del telecomando” a pagina 29).
 - Per scorrere le pagine di una presentazione, premere i tasti pag su ▲ o pag giù ▼.
 - Per spostare il puntatore del mouse, premere il bordo del tappetino per mouse nella direzione desiderata.



Per attivare le funzioni di mouse e scorrimento (pag su ▲ o pag giù ▼), puntare il telecomando verso lo schermo o verso il pannello anteriore o posteriore del proiettore ad una distanza massima di 9 m (30 piedi).

Per utilizzare queste funzioni è necessario un collegamento USB tra il proiettore e il computer.

Modifica della sorgente d'ingresso

Per modificare la sorgente d'ingresso, eseguire una delle operazioni indicate di seguito:

- Premere il tasto **source** sul proiettore o sul telecomando.
- Aprire il menu sullo schermo, selezionare **Seleziona input** e la porta a cui è collegata la sorgente d'ingresso.

Attivazione e disattivazione della visualizzazione dell'immagine

È possibile disattivare temporaneamente la visualizzazione dell'immagine proiettata.

- Premere il tasto **hide** sul telecomando. (Se si preme nuovamente il tasto **hide** entro 5 secondi, il video diventa completamente vuoto, senza indicazioni su come far riapparire l'immagine).
- Aprire il menu sullo schermo e selezionare **Scelta rapida > Nascondi**.

Lo schermo resta vuoto fino a quando non si preme nuovamente il tasto **hide** o un qualsiasi altro tasto sul proiettore o sul telecomando.



Se si usa Microsoft PowerPoint, si può anche premere il tasto **B** o **W** per nascondere l'immagine. Lo schermo resta vuoto fino a quando non si preme nuovamente il tasto **B** o **W**.

Regolazione del proiettore

Questo capitolo spiega come regolare le impostazioni del proiettore.

- “Regolazione di immagini e audio” a pagina 33
- “Uso del menu sullo schermo” a pagina 36

Regolazione di immagini e audio

Questa sezione fornisce le istruzioni per regolare le immagini e i suoni.

- “Per regolare un'immagine inclinata” a pagina 33
- “Regolazione dell'immagine in base al tipo di input” a pagina 34
- “Regolazione di altre impostazioni dell'immagine” a pagina 34
- “Regolazione dell'audio” a pagina 34
- “Regolazione della configurazione del proiettore” a pagina 35

Per regolare un'immagine inclinata

Se sullo schermo l'immagine risulta avere bordi inclinati, è possibile raddrizzarli. Ciò è possibile *accorciando* la parte superiore o inferiore fino a raddrizzare i bordi.

1. Aprire il menu sullo schermo e selezionare **Scelta rapida > Trapezio**.
2. Regolare le impostazioni per la correzione trapezio usando i tasti menu sul proiettore o sul telecomando:
 - ❑ Se la parte superiore dell'immagine è troppo larga o troppo stretta, premere i tasti sinistro < o destro > fino a quando l'ampiezza non risulta corretta.
 - ❑ Se un lato dell'immagine risulta troppo alto o troppo basso, spostare il proiettore fino a quando non risulta dritto sullo schermo, e non più spostato su un lato.
3. Premere il tasto **back ↲** per salvare le impostazioni.

Regolazione dell'immagine in base al tipo di input

Usare i tasti di modalità immagine sul proiettore o sul telecomando per controllare l'ottimizzazione dell'immagine.

- Per ottimizzare l'immagine per le presentazioni dati, premere il tasto Grafica  sul proiettore.
Il tasto Grafica si attiva.
- Per ottimizzare l'immagine per la riproduzione video, premere il tasto video  sul proiettore.
Il tasto video si attiva.
- Per passare da un'impostazione all'altra, premere il tasto modalità immagine / sul telecomando.

Regolazione di altre impostazioni dell'immagine

Nel menu sullo schermo sono disponibili numerose altre impostazioni che consentono di ottimizzare l'immagine.

1. Aprire il menu sullo schermo e selezionare **Regola immagine**.
2. Regolare le impostazioni secondo le proprie necessità.

Nel menu Regola immagine, è possibile impostare le opzioni base ed avanzate per l'immagine, come ad esempio la luminosità, il contrasto, le proporzioni e la correzione trapezio.

Per una descrizione dettagliata di tutte le impostazioni immagine che è possibile regolare, vedere “Menu Regola immagine” a pagina 40.



Per uscire dai menu o interrompere una modifica, premere il tasto **back** .

Regolazione dell'audio

1. Aprire il menu sullo schermo e selezionare **Scelta rapida**.
2. Impostare i valori desiderati per l'audio.

Dal menu Scelta rapida, è possibile regolare la disattivazione audio e il volume.

Regolazione della configurazione del proiettore

1. Aprire il menu sullo schermo e selezionare **Configura**.
2. Regolare le impostazioni secondo le proprie necessità.

Nel menu Configura, è possibile selezionare le impostazioni come la lingua da utilizzare per i menu, la posizione del proiettore e la modalità di risparmio lampada.

Per una descrizione dettagliata di tutte le impostazioni di configurazione che è possibile regolare, vedere “Menu Configura” a pagina 43.

Uso del menu sullo schermo

Questa sezione spiega come navigare all'interno del menu sullo schermo e fornisce le definizioni relative alle funzioni. Nelle tabelle che seguono sono descritte tutte le funzioni disponibili nel menu sullo schermo per la versione del firmware più recente (al momento della pubblicazione del presente manuale). Se sul proiettore è presente una diversa versione del firmware, alcuni menu potrebbero risultare leggermente diversi da quelli illustrati.

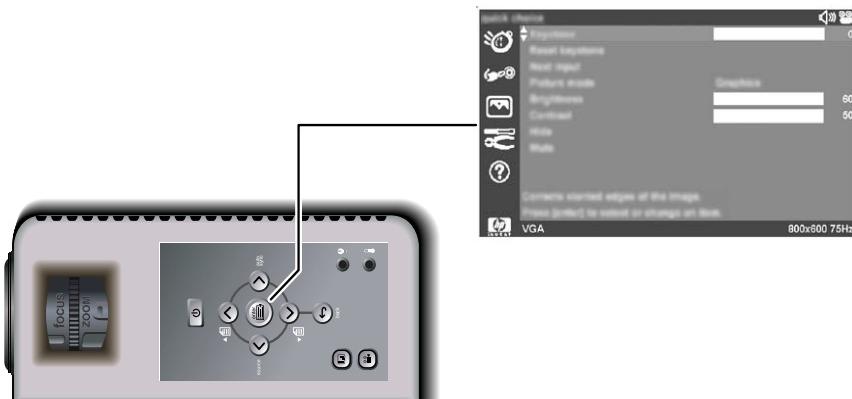
- “Modifica delle impostazioni con il menu sullo schermo” a pagina 37
- “Menu Scelta rapida” a pagina 38
- “Menu Seleziona input” a pagina 39
- “Menu Regola immagine” a pagina 40
- “Menu Configura” a pagina 43
- “Menu ?” a pagina 43



Per uscire dai menu o interrompere una modifica, premere il tasto **back** ↲.

Modifica delle impostazioni con il menu sullo schermo

Le impostazioni del menu sullo schermo possono essere modificate utilizzando i tasti sul proiettore o i tasti sul telecomando.



- Premere **enter** sul proiettore o sul telecomando per aprire il menu sullo schermo.
- Premere il tasto pag su **▲** o pag giù **▼** per evidenziare il menu desiderato e poi premere il tasto destra **>** per selezionare il menu evidenziato.
- Premere il tasto pag su **▲** o pag giù **▼** per evidenziare il parametro desiderato e poi premere **enter** per selezionare l'opzione evidenziata.
- Premere il tasto sinistra **<** o destra **>** per selezionare l'impostazione desiderata. Per alcune impostazioni la visualizzazione potrebbe cambiare quando si apportano le modifiche.
- Premere **enter** o altri tasti prestabiliti per tornare al menu principale.
- Per accedere ad un altro menu, premere il tasto sinistra **<** e selezionare il menu desiderato.
- Per chiudere il menu sullo schermo, premere il tasto **back ↲**.

Il menu sullo schermo si chiude automaticamente dopo un determinato tempo di inattività. Per modificare questo valore, aprire il menu sullo schermo e selezionare **Configurazione > Timeout menu**.



Quando si effettuano determinate regolazioni, è possibile modificare numerose impostazioni correlate. Se la regolazione di un'impostazione prevede lo spostamento ad impostazioni correlate, premere il tasto pag su **▲** opag giù **▼** per spostarsi velocemente ad un'altra impostazione e regolarla.

Menu Scelta rapida

Scelta rapida

Trapezio	Corregge i bordi inclinati di un'immagine.
Ripristina trapezio	Azzera la correzione trapezio.
Input successivo	Ricerca il successivo segnale disponibile proveniente da una sorgente d'ingresso.
Modalità immagine	Consente di regolare la tavolozza dei colori in base al tipo di immagine. L'immagine può essere ottimizzata per le presentazioni tramite computer o per l'uscita video. Sul telecomando e sul proiettore sono disponibili dei tasti per modificare la modalità immagine.
Luminosità	Rende l'immagine più luminosa o più scura.
Contrasto	Consente di impostare la differenza tra le aree luminose e quelle scure.
Tasto hide	Rimuove tutte le immagini dallo schermo.
Disattivato	Interrompe l'uscita audio.
Volume	Consente di regolare il volume.

Menu Selezione input

Fare riferimento a “Pannello posteriore” a pagina 12.

Selezione input

VGA	Indica la sorgente d'ingresso per la porta VGA. Essa consente generalmente di collegarsi a un computer, anche se può consentire il collegamento ad un dispositivo di componente video. Solitamente, l'input alla porta VGA 2 è costituito da grafica.
Video composito	Indica la sorgente d'ingresso per la porta video composito gialla (l'ingresso a sinistra della porta S-video sul pannello posteriore). Generalmente, questa porta collega il proiettore ad un apparecchio TV o ad un VCR. Solitamente, l'input a questa porta è costituito da immagini video.
S-video	Indica la sorgente d'ingresso per la porta S-video. Generalmente questa porta collega il proiettore ad un dispositivo video, ad esempio un VCR, una videocamera o un lettore DVD. Solitamente, l'input a questa porta è costituito da immagini video.
Ricerca automatica segnale	Consente di impostare se il proiettore deve ricercare automaticamente i segnali in ingresso e visualizzare il primo segnale trovato.

Menu Regola immagine

Regola immagine

Modalità immagine	Consente di regolare la tavolozza dei colori in base al tipo di immagine. L'immagine può essere ottimizzata per le presentazioni tramite computer o per l'uscita video. Sul telecomando e sul proiettore sono disponibili dei tasti per modificare la modalità immagine.
Regola modalità immagine...	Consente di modificare le impostazioni che definiscono la modalità immagine corrente.
Intensità bianco	Consente di impostare la luminosità delle aree bianche.
Miglioramento immagine	Migliora il colore, la luminosità ed altre caratteristiche dell'immagine.
Temperatura colore	Sposta la temperatura dei colori verso il rosso o il blu.
Proporzioni	Consente di selezionare le proporzioni dell'immagine che il proiettore non deve correggere automaticamente. <ul style="list-style-type: none">• Per adattare automaticamente questo valore alla maggior parte dei tipi di input, selezionare Schermo pieno.• Per allungare l'immagine in modo da coprire l'intera area di proiezione, selezionare Riempimento.• Per visualizzare ogni punto dell'immagine come un punto proiettato, selezionare 1 a 1. <p>Se la sorgente d'ingresso è un dispositivo widescreen, selezionare Regola immagine > Impostazioni forma > Ingresso Widescreen.</p>
Ripristina questa modalità immagine	Consente di ripristinare la modalità immagine corrente all'impostazione predefinita.

Regola immagine (cont.)

Impostazioni colore...	Consente di regolare l'immagine ed i colori.
Luminosità	Rende l'immagine più luminosa o più scura.
Contrasto	Consente di impostare la differenza tra le aree scure e quelle luminose.
Nitidezza	Rende l'immagine più o meno nitida.
Saturazione colore	Consente di regolare l'intensità dei colori.
Tonalità	Sposta la tonalità dei colori verso il rosso o il verde.
Rosso	Consente di regolare la quantità di rosso nell'immagine.
Verde	Consente di regolare la quantità di verde nell'immagine.
Blu	Consente di regolare la quantità di blu nell'immagine.
Spazio colore	Per alcuni tipi di input, seleziona il tipo di codifica del segnale utilizzato dalla sorgente. È possibile modificare la selezione fatta dal proiettore.
Ripristina impostazioni colore	Consente di ripristinare le impostazioni di colore ai valori predefiniti.
Impostazioni forma...	Consente di regolare la forma dell'immagine
Trapezio	Corregge i bordi inclinati di un'immagine.
Ripristina trapezio	Azzera la correzione trapezio.
Ingresso Widescreen	Definisce se è in uso un dispositivo di input widescreen (16:9).

Regola immagine (cont.)

Impostazioni VGA...	Consente di regolare le impostazioni per la porta di ingresso VGA.
Auto-sync	Sincronizza automaticamente il proiettore in base al segnale in ingresso da un computer. Questa funzione permette di compensare eventuali cambiamenti nel segnale.
Frequenza	Consente di regolare la permanenza dell'immagine sullo schermo in base alla scheda grafica del computer.
Traccia	Sincronizza il proiettore in base alla scheda grafica del computer.
Offset verticale	Sposta l'immagine verso l'alto o verso il basso nell'area di proiezione.
Offset orizzontale	Sposta l'immagine verso sinistra o verso destra nell'area di proiezione.
Ripristina impostazioni video	Consente di ripristinare tutte le impostazioni video ai valori predefiniti.

Menu Configura

Configura

Lingua...	Consente di selezionare la lingua dei menu.
Risparmio lampada	Consente di impostare un livello di consumo inferiore per la lampada.
Posizione proiettore	Consente di regolare l'immagine in modo che corrisponda all'orientamento del proiettore: dritto o capovolto, davanti o dietro lo schermo. Inverte o capovolge l'immagine di conseguenza.
Timeout menu	Consente di impostare il numero di secondi di inattività dopo il quale il menu sullo schermo si chiude automaticamente.
Ricerca automatica segnale	Consente di impostare se il proiettore deve ricercare automaticamente i segnali in ingresso e visualizzare il primo segnale trovato.
Azzera ore lampada	Per una nuova lampada, azzera il valore delle ore di utilizzo.
Ripristina tutte le impostazioni	Consente di ripristinare tutte le impostazioni di menu ai valori predefiniti.

Menu ?

?

Visualizza le informazioni e lo stato del proiettore.
Visualizza una serie di test per verificare il funzionamento del proiettore e del telecomando.

Manutenzione del proiettore

Questo capitolo spiega come eseguire la manutenzione del proiettore.

- “Operazioni di manutenzione di routine” a pagina 45
- “Aggiornamento del proiettore” a pagina 49

Operazioni di manutenzione di routine

Questa sezione spiega come eseguire la manutenzione di routine.

- “Verifica dello stato del proiettore” a pagina 45
- “Pulizia dell'obiettivo” a pagina 46
- “Sostituzione del modulo lampada” a pagina 46
- “Sostituzione delle batterie del telecomando” a pagina 48

Verifica dello stato del proiettore

- Aprire il menu sullo schermo e selezionare ‘?’ . Questo schermo visualizza le informazioni e lo stato del proiettore.

Pulizia dell'obiettivo

- Per ridurre il rischio di danneggiare o rigare l'obiettivo, eliminare le particelle di polvere dall'obiettivo usando un getto di aria pulita, asciutta e deionizzata.

Se questo non è sufficiente, fare quanto segue:

- Pulire l'obiettivo con un panno asciutto e pulito, facendo attenzione a passare il panno in un'unica direzione. Non strofinare il panno avanti e indietro sull'obiettivo.

Se il panno è sporco o unge l'obiettivo, lavare il panno. Se il panno resta sporco anche dopo essere stato lavato o il tessuto risulta danneggiato, sostituirlo.



ATTENZIONE: Le operazioni di pulizia richiedono una particolare cura:

- Non spruzzare alcun tipo di detergente o prodotto liquido direttamente sulla superficie dell'obiettivo. I detergenti potrebbero danneggiare l'obiettivo.
- Non usare un ammorbidente quando si lava il panno che verrà utilizzato per pulire l'obiettivo. Gli eventuali residui di prodotti chimici presenti sul panno potrebbero danneggiare la superficie dell'obiettivo.
- Non lasciare il panno a contatto con l'obiettivo per un lungo periodo perché la tinta del panno potrebbe contaminare l'obiettivo. Il panno può essere contaminato se lasciato all'aria aperta.

Sostituzione del modulo lampada



AVVERTENZA: Quando si sostituisce il modulo lampada, è necessario tener presente quanto segue:

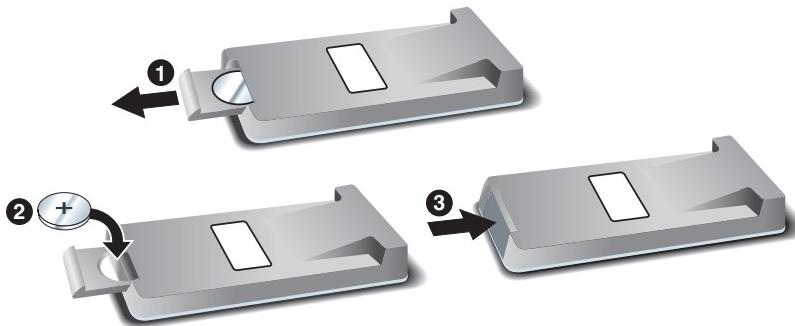
- Per ridurre il rischio di ferirsi, fare particolare attenzione quando si rimuove il modulo lampada perché potrebbero essere presenti delle schegge di vetro nell'improbabile caso che la lampada sia rotta. Se la lampada è rotta, contattare HP per verificare se sia necessario riparare qualche elemento.
- Nella lampada è presente una piccola quantità di mercurio. Se la lampada si rompe, ventilare adeguatamente la stanza dove si è verificato il problema. Per difarsi di questa lampada potrebbe essere necessario attenersi a specifiche disposizioni a tutela dell'ambiente. Per informazioni sullo smaltimento o sul riciclaggio, contattare l'ente locale preposto oppure visitare il sito dell'EIA (Electronic Industries Alliance) all'indirizzo <http://www.eiae.org>.
- Attendere 30 minuti prima di rimuovere il modulo lampada perché la temperatura dell'assieme lampada è elevata durante il funzionamento.

1. Spegnere il proiettore e attendere 30 minuti affinché si raffreddi.
2. Sul fondo del proiettore allentare le due viti della copertura della lampada e rimuovere la copertura.
3. Allentare le due viti sul modulo lampada ed estrarre il modulo.
4. Inserire il modulo lampada e avvitare le due viti.
5. Installare la copertura e serrare le due viti.
6. Accendere il proiettore. Se la lampada non si accende dopo il periodo di riscaldamento, provare a installarla di nuovo.
7. Aprire il menu sullo schermo e selezionare **Configurazione > Azzera ore lampada**.



Sostituzione delle batterie del telecomando

1. Estrarre il porta batteria.
2. Inserire la nuova batteria nell'apposito supporto.
3. Spingere il supporto nel telecomando.



Al momento di disfarsi delle batterie vecchie, rivolgersi all'ente locale preposto allo smaltimento per verificare la presenza di eventuali restrizioni o direttive per lo smaltimento o il riciclaggio delle batterie.



Aggiornamento del proiettore

Aggiornamento del firmware

Periodicamente, HP può rendere disponibili delle versioni aggiornate del firmware del proiettore al fine di ottimizzarne le prestazioni. La versione del firmware del proiettore viene visualizzata nel menu sullo schermo quando si seleziona ‘?’. Per verificare la disponibilità di versioni aggiornate, andare all'indirizzo http://www.hp.com/go/proj_firmware.

Tramite USB

1. Se si dispone di un computer con porta USB, andare al sito Web di HP dedicato all'aggiornamento dei proiettori (l'indirizzo è indicato nell'introduzione a questa sezione) e scaricare il file più recente disponibile per l'aggiornamento tramite USB.
2. Collegare il cavo USB alla porta USB del proiettore e alla porta USB del computer.
3. Sul computer eseguire il file appena scaricato facendo doppio clic sul suo nome. Seguire le istruzioni visualizzate.

Installazione permanente

Questo capitolo spiega come installare permanentemente il proiettore digitale.

Installazione del proiettore

Questa sezione spiega come installare permanentemente il proiettore.

- “Installazione su tavolo” a pagina 51
- “Installazione a soffitto” a pagina 52
- “Installazione per la proiezione posteriore” a pagina 54
- “Montaggio del proiettore su un treppiede” a pagina 55
- “Blocco del proiettore” a pagina 55

Installazione su tavolo

Questo tipo di installazione è spiegato dettagliatamente nel Capitolo 1. Vedere “Installazione del proiettore” a pagina 15 per maggiori informazioni.

Installazione a soffitto

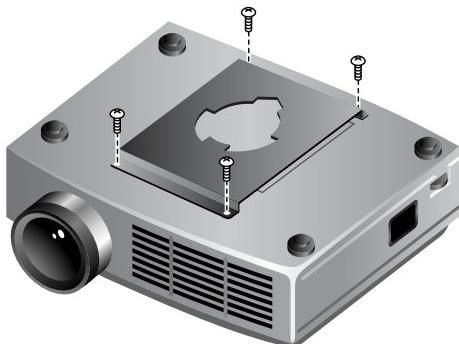


AVVERTENZA: Per ridurre il rischio di ferirsi a causa di un'installazione non corretta, è consigliabile che l'installazione a soffitto venga eseguita da un tecnico esperto.

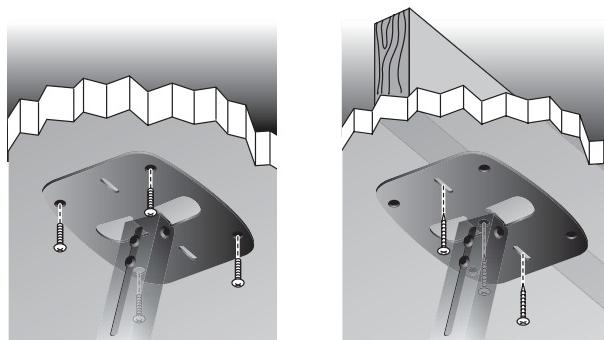


Il proiettore e la piastra di montaggio sono diversi da quelli mostrati di seguito, ma la procedura è identica.

1. Collegare la piastra di montaggio al fondo del proiettore. La parte appuntita del foro nella staffa è rivolta verso il retro del proiettore. (vedere le istruzioni fornite con il kit di montaggio a soffitto).



2. Fissare al soffitto la staffa di montaggio e bloccarla saldamente con tre o quattro viti in grado di sostenere un peso di 9 kg. La staffa di montaggio a soffitto deve essere posizionata di fronte allo schermo, ad una distanza compresa tra 1,2 e 12 metri dallo schermo. Vedere la tabella in “Installazione del proiettore” a pagina 15.



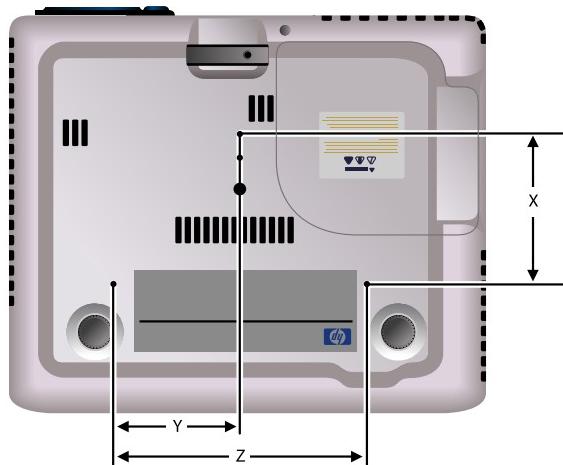
3. Puntando l'obiettivo del proiettore lontano dallo schermo, inserire la piastra di montaggio sulla staffa in modo che le linguette si inseriscano, quindi ruotare il proiettore puntandolo in avanti. Serrare completamente la vite ad alette posteriore, quindi serrare le altre due viti.



4. Regolare l'impostazione del menu sullo schermo affinché corrisponda al tipo di installazione scelto. Aprire il menu sullo schermo e selezionare **Configurazione > Posizione proiettore**. Quindi, selezionare **Frontale, su soffitto** dall'elenco a discesa.

Se non si usa un kit di montaggio a soffitto HP, montare il proiettore rispettando i valori riportati di seguito:

- X = 82 mm
- Y = 55 mm
- Z = 110 mm
- Filettatura = M3



Installazione per la proiezione posteriore

1. Posizionare il proiettore dietro ad uno schermo trasparente progettato per la proiezione posteriore, ad una distanza compresa tra 1,2 e 12 metri.
Vedere “Installazione su tavolo” a pagina 17 o “Installazione a soffitto” a pagina 52 per maggiori istruzioni.
2. Aprire il menu sullo schermo e selezionare **Configurazione > Posizione proiettore**. Quindi, selezionare **Posteriore, su tavolo** o **Posteriore, su soffitto** dall'elenco a discesa.

Montaggio del proiettore su un treppiede

Sulla parte inferiore del proiettore è presente una staffa per il montaggio su treppiede che consente di montare il proiettore su un treppiede che può essere acquistato separatamente in un negozio di elettronica o di apparecchiature foto/video.



ATTENZIONE:

- Il treppiede deve poter sopportare un peso di almeno 2 kg. Consultare il manuale fornito con il treppiede per maggiori informazioni.
- Non stringere troppo la vite di montaggio del treppiede. Altrimenti, la vite potrebbe rompersi e il proiettore potrebbe cadere dal proiettore.

Blocco del proiettore

Il proiettore dispone di uno slot incorporato che consente di bloccare il proiettore tramite un cavo e un blocco (come ad esempio il sistema di blocco Kensington MicroSaver, disponibile nella maggior parte dei negozi di informatica).

1. Far passare il cavo intorno ad un oggetto fisso (come la gamba di un tavolo). Far passare il cavo nell'anello in modo da formare un nodo scorsoio intorno all'oggetto fisso. Accertarsi che non possa sciogliersi.
2. Inserire il blocco ① nell'apposito foro e girare la chiave ②.



Soluzione dei problemi

Questo capitolo descrive alcuni problemi che potrebbero verificarsi e fornisce una serie di suggerimenti per risolverli.

- “Suggerimenti per la soluzione dei problemi” a pagina 57
- “Prove di funzionamento del proiettore” a pagina 65

Suggerimenti per la soluzione dei problemi

Per utilizzare questa sezione, è necessario individuare la descrizione del problema che più si avvicina al problema rilevato sul proiettore ed eseguire le varie operazioni indicate fino a quando il problema non viene risolto. Se il problema persiste, contattare HP (vedere il *documento di assistenza* fornito con il proiettore).

- “Problemi di avvio” a pagina 58
- “Problemi dell’immagine” a pagina 59
- “Problemi dell’audio” a pagina 63
- “Problemi di interruzione” a pagina 63
- “Problemi del telecomando” a pagina 64

Problemi di avvio

Se non si accede alcuna luce e il proiettore non emette alcun suono:

- Accertarsi che il cavo di alimentazione sia ben collegato al proiettore e ad una presa di corrente.
- Premere di nuovo il tasto di accensione.

Se non viene proiettata alcuna immagine, ma sembra che il proiettore si avvii:

- Accertarsi che il copriobiettivo sia aperto.
- Se l'indicatore lampada è acceso o lampeggiante, scollegare il proiettore dopo che si è raffreddato. Rimuovere e reinstallare il modulo lampada. Se il problema non si risolve, installare una nuova lampada.
- Se l'indicatore temperatura è acceso o lampeggia, spegnere il proiettore e attendere che si raffreddi prima di riaccenderlo. Se l'indicatore si riaccende o riprende a lampeggiare, rivolgersi ad HP per l'assistenza.

Se il proiettore emette un suono simile ad un ticchettio, se la lampada non si accende e se l'indicatore lampada è acceso o lampeggia:

- La lampada si è surriscaldata troppo e quindi non riesce a funzionare. Spegnere il proiettore e attendere che si raffreddi prima di riaccenderlo.
- Se l'indicatore lampada è acceso o lampeggiante, scollegare il proiettore dopo che si è raffreddato. Rimuovere e reinstallare il modulo lampada. Se il problema non si risolve, installare una nuova lampada.
- La lampada è esaurita. Sostituire la lampada.

Problemi dell'immagine

Se l'immagine non viene visualizzata sullo schermo, ma viene visualizzato lo schermo di avvio di HP:

- Premere il tasto **source** sul proiettore o sul telecomando.
- Spegnere o disattivare la funzione dello screen saver sul computer.
- Nel caso di collegamento ad un computer notebook, accertarsi che la porta video esterno sia attivata; vedere le informazioni relative alla scheda per la porta video. Su alcuni notebook, ad esempio, potrebbe essere necessario premere la combinazione **Fn + F4** per attivare la porta video esterno.
- Verificare che la sorgente d'ingresso collegata sia corretta. Aprire il menu sullo schermo e selezionare **Seleziona input**. Quindi impostare la porta alla quale è collegato il dispositivo.
- Verificare che la funzione di ricerca automatica sia abilitata. Aprire il menu sullo schermo e selezionare **Seleziona input > Ricerca automatica segnale**.

Se la sorgente d'ingresso visualizzata non è corretta:

- Premere il tasto **source** sul proiettore o sul telecomando per selezionare una diversa sorgente d'ingresso.
- Verificare che la sorgente d'ingresso collegata sia corretta. Aprire il menu sullo schermo e selezionare **Seleziona input**. Poi, impostare la sorgente d'ingresso corretta.
- Verificare che sul proiettore sia abilitata la funzione di ricerca automatica. Aprire il menu sullo schermo e selezionare **Seleziona input > Ricerca automatica segnale**.
- Se la sorgente d'ingresso può essere disattivata e attivata, aprire il menu sullo schermo e selezionare **Seleziona input**. Impostare **Ricerca automatica segnale** su **Disabilitato** e quindi selezionare la sorgente corretta.

Se l'immagine non è messa a fuoco:

- Accertarsi che il copriobiettivo sia aperto.
- Mentre è visualizzato il menu sullo schermo, regolare la ghiera fuoco. L'immagine non dovrebbe modificarsi; se cambia, significa che si sta regolando lo zoom e non la messa a fuoco.
- Accertarsi che lo schermo si trovi ad una distanza compresa tra 1,2 e 12 metri dal proiettore.
- Nel caso di collegamento ad un computer, impostare la risoluzione del monitor del computer su 1024 x 768. Se il computer dispone di più monitor, regolare la risoluzione del monitor assegnato al proiettore.
- Controllare l'obiettivo del proiettore per accertarsi che sia pulito.

Se l'immagine visualizzata è capovolta o invertita:

- La posizione impostata per il proiettore non è corretta. Aprire il menu sullo schermo, selezionare **Configurazione > Posizione proiettore** e scegliere l'impostazione corretta.

Se l'immagine è troppo piccola o troppo grande:

- Regolare la ghiera zoom nella parte superiore del proiettore.
- Accertarsi che il proiettore si trovi ad una distanza compresa tra 1,2 e 12 metri dallo schermo.
- Aprire il menu sullo schermo e selezionare **Regola immagine > Regola modalità immagine > Proporzioni**. Provare le varie impostazioni.
- Per un'immagine widescreen, aprire il menu sullo schermo e selezionare **Regola immagine > Impostazioni forma** e provare a impostare **Ingresso Widescreen** a Sì.

Se l'immagine ha i bordi inclinati:

- Per quanto possibile, riposizionare il proiettore in modo che sia centrato rispetto allo schermo e che si trovi più in basso del bordo inferiore o più in alto del bordo superiore dello schermo.
- Aprire il menu sullo schermo e selezionare **Scelta rapida > Trapezio**. Regolare l'impostazione in base alle necessità.

Se l'immagine è tagliata o non viene visualizzata completamente:

- Premere il tasto **Auto-sync** sul proiettore o sul telecomando.
- Nel caso di collegamento ad un computer, spegnere tutto e poi accendere prima il proiettore e poi il computer.
- Nel caso di collegamento ad un computer, se i passi riportati sopra non risolvono il problema, regolare la risoluzione del computer impostandola su 1024 x 768. Se il computer dispone di più monitor, regolare la risoluzione del monitor assegnato al proiettore.

Se l'immagine trema o non è stabile:

- Premere il tasto **Auto-sync** sul proiettore o sul telecomando.
- Nel caso di collegamento ad un computer, impostare la risoluzione del video su 1024 x 768 pixel. Se il computer dispone di più monitor, regolare la risoluzione del monitor assegnato al proiettore.
- Nel caso di collegamento ad un computer, aprire il menu sullo schermo, selezionare **Regola immagine > Impostazioni VGA** e quindi regolare il valore di **Frequenza** o **Traccia**.

Se l'immagine è allungata:

- Aprire il menu sullo schermo e selezionare **Regola immagine > Regola modalità immagine > Proporzioni**. Provare le varie impostazioni.
- Aprire il menu sullo schermo e selezionare **Regola immagine > Impostazioni forma**. Provare a modificare l'impostazione **Ingresso Widescreen**.

Se l'immagine scompare dal video del computer:

- Nel caso di collegamento ad un computer notebook, provare ad attivare sia la porta VGA esterno che il video incorporato. Consultare il manuale del computer o la sezione della guida del proiettore relativa alle porte video.

Se il testo o le linee su uno schermo di computer appaiono imprecise o irregolari:

- Verificare la regolazione della messa a fuoco.
- Aprire il menu sullo schermo e selezionare **Scelta rapida > Ripristina trapezio**.

Se i colori proiettati non sembrano del tutto corretti:

- ❑ Se sul proiettore non è acceso il tasto video, provare a premere il tasto video sul proiettore o il tasto modalità immagine sul telecomando.
- ❑ Aprire il menu sullo schermo e selezionare **Regola immagine > Impostazioni colore**. Regolare le impostazioni colore.
- ❑ Aprire il menu sullo schermo e selezionare **Regola immagine > Impostazioni colore > Spazio colore**. Modificare la selezione.
- ❑ Aprire il menu sullo schermo e selezionare **? > Diagnostica**. Eseguire i test dei colori.

Se i colori proiettati sembrano completamente sbagliati:

- ❑ Accertarsi che i piedini dei connettori sui cavi non siano rotti o piegati.
- ❑ Aprire il menu sullo schermo e selezionare **Regola immagine > Impostazioni colore > Spazio colore**. Modificare la selezione.
- ❑ Aprire il menu sullo schermo e selezionare **? > Diagnostica**. Eseguire i test dei colori.
- ❑ Ripristinare le impostazioni predefinite per l'immagine. Vedere il problema seguente.

Se le impostazioni dell'immagine sono errate e non si riesce a correggerle:

- ❑ Ripristinare le impostazioni predefinite per il proiettore. A tale scopo, aprire il menu sullo schermo e selezionare **Configurazione > Ripristina tutte le impostazioni**, oppure tenere premuti i tasti pag giù + pag su + destra sul proiettore per 5 secondi.

Se il proiettore smette di rispondere:

- ❑ Se possibile, spegnere il proiettore, scollegare il cavo di alimentazione ed attendere almeno 15 secondi prima di ricollegare l'alimentazione.

Problemi dell'audio

Se il proiettore non emette alcun suono:

- ❑ Accertarsi che il cavo audio sia ben collegato sia al proiettore che al dispositivo di input.
- ❑ Accertarsi che le impostazioni del volume e della disattivazione audio siano corrette nel dispositivo di input (ad esempio, un computer, un lettore DVD o una videocamera).
- ❑ Aprire il menu sullo schermo e selezionare **Scelta rapida**. Controllare le seguenti impostazioni:
 - ◆ Non sia impostata l'opzione per la disattivazione dell'audio.
 - ◆ Il volume sia impostato correttamente.

Problemi di interruzione

Se l'indicatore lampada o temperatura si accende o lampeggia:

- ❑ Se l'indicatore lampada lampeggia, la lampada non è in grado di produrre luce sufficiente. Attendere che il proiettore si raffreddi e quindi provare a riaccenderlo.
- ❑ Se l'indicatore lampada è acceso o lampeggiante, scollegare il proiettore dopo che si è raffreddato. Rimuovere e reinstallare il modulo lampada. Se il problema non si risolve, installare una nuova lampada.
- ❑ Se l'indicatore temperatura si accende o lampeggia, il proiettore si è surriscaldato. Vedere il problema seguente.

Se il proiettore si spegne improvvisamente e l'indicatore temperatura si accende:

- ❑ Se l'indicatore temperatura lampeggia, la ventola non funziona. Attendere diversi minuti affinché il proiettore si raffreddi.
- ❑ Se l'indicatore temperatura è acceso con luce fissa, il proiettore si è surriscaldato. Attendere diversi minuti affinché il proiettore si raffreddi.
- ❑ Se le fessure di ventilazione sono ostruite, rimuovere l'ostruzione.
- ❑ Se possibile, rimuovere le fonti di eccessivo calore presenti nella stanza.
- ❑ Se questo problema si verifica dopo aver riavviato il proiettore, contattare HP per richiedere la riparazione del proiettore.

Se la lampada si spegne durante una presentazione:

- Un picco di corrente può provocare lo spegnimento della lampada. Attendere un paio di minuti e riaccendere il proiettore.
- Se l'indicatore lampada è acceso o lampeggiante, scollegare il proiettore dopo che si è raffreddato. Rimuovere e reinstallare il modulo lampada. Se il problema non si risolve, installare una nuova lampada.

Se la lampada si fulmina ed emette un rumore simile ad un piccolo scoppio:

- Se la lampada si fulmina ed emette un rumore simile ad un piccolo scoppio, il proiettore potrà essere riaccesso solo dopo la sostituzione del modulo lampada.
- Se la lampada si rompe, contattare HP per verificare se sia necessario riparare qualche elemento.

Problemi del telecomando

Se il telecomando non funziona:

- Accertarsi che non vi sia nulla che blocca il ricevitore del telecomando sul lato anteriore o posteriore del proiettore. Utilizzare il telecomando in un raggio di 9 m dal proiettore.
- Aprire il menu sullo schermo e selezionare ? > **Diagnostica**. Eseguire il test del telecomando.
- Sostituire le batterie del telecomando

Se gli unici tasti che non funzionano sono i tasti mouse e pag su/giù:

- Accertarsi che vi sia un collegamento USB tra il proiettore e il computer.
- Aprire il menu sullo schermo e selezionare ? > **Diagnostica**. Eseguire il test del telecomando e del collegamento USB.

Prove di funzionamento del proiettore

Il menu sullo schermo contiene i test di diagnostica che consentono di verificare il corretto funzionamento del proiettore e del telecomando.

Esecuzione delle prove di funzionamento del proiettore

1. Aprire il menu sullo schermo e selezionare ? > **Diagnostica**.
2. Selezionare il test che si desidera eseguire.

Informazioni di riferimento

Questo capitolo fornisce un elenco di specifiche e di informazioni di sicurezza e di regolamentazione per il proiettore.

- “Specifiche” a pagina 67
- “Informazioni di sicurezza” a pagina 72
- “Informazioni di regolamentazione” a pagina 74

Specifiche

HP è impegnata a migliorare continuamente i propri prodotti e pertanto le seguenti specifiche sono soggette a modifica senza preavviso. Per le specifiche aggiornate, visitare il sito Web di HP all'indirizzo <http://www.hp.com>.

Identificazione delle specifiche del proiettore

Dimensioni	251 mm × 210 mm × 69 mm (9,9" × 8,3" × 2,7")
Peso	1,8 kg
Risoluzione	XGA
Tecnologia	DLP
Connettori video	Ingresso VGA, ingresso S-video, ingresso video composito(RCA) Cavo opzionale per ingresso componente video
Connettori audio	Ingresso audio stereo mini-phone
Compatibilità video	NTSC M (3,58 MHz), 4,43 MHz; PAL B, D, G, H, I, M, N; SECAM B, D, G, K, K1, L; HDTV 480i/p, 575i/p, 720p, 1080i
Ricevitori infrarossi	Sul lato anteriore e posteriore del proiettore

Identificazione delle specifiche del proiettore (cont.)

Obiettivo	Rapporto di distanza di proiezione (throw ratio) da 2,0 a 2,4 (distanza/ampiezza)
Zoom ottico	1:1.2
Trapezio	Correzione manuale: fino a un valore compreso tra +25° e -30° verticale
Audio	Altoparlante mono, uscita con picco 1-W
Lampada	Lampada P-VIP da 200 W, arco da 1,0 mm 2000 ore (con luminosità massima) La modalità di risparmio lampada consente di ridurre l'alimentazione della lampada a 160 W ed estende la durata della lampada Lampada sostitutiva: L1720A
Motore luce	Sistema di proiezione DDR DMD 12 gradi 0,7" XGA
Colore	Sono disponibili due modalità colore preimpostate: Grafica Video
Telecomando	Mouse USB
Opzioni di montaggio	A soffitto e su tavolo, proiezione frontale e posteriore
Sicurezza	Compatibile con il sistema di blocco Kensington
Alimentazione	100 - 240 V con 50 - 60 Hz

Identificazione delle specifiche del proiettore (cont.)

Livello di rumore 38±2 dBA

Condizioni ambientali **Funzionamento:**

Temperatura: da 10 a 35° C (da 41 a 95° F)

Umidità: max 80% RH, senza condensa

Altitudine: fino a 3.000 m, fino a 25° C (77° F)

Immagazzinamento:

Temperatura: da -20 a 55° C (da -4 a 140° F)

Umidità: max 80% RH, senza condensa

Altitudine: fino a 12.000 m

Compatibilità modalità video analogico

Compatibilità	Risoluzione	V-Sync (Hz)	H-Sync (kHz)
VGA	640 x 350	70	31.5
	640 x 350	85	37.9
	640 x 400	85	37.9
	640 x 480	60	31.5
	640 x 480	72	37.9
	640 x 480	75	37.5
	640 x 480	85	43.3
	720 x 400	70	31.5
	720 x 400	85	37.9
	800 x 600	56	35.2
SVGA	800 x 600	60	37.9
	800 x 600	72	48.1
	800 x 600	75	46.9
	800 x 600	85	53.7
	1024 x 768	60	48.4
XGA	1024 x 768	70	56.5
	1024 x 768	75	60.0
	1024 x 768	85	68.7
	1280 x 1024	60	63.98
SXGA+	1280 x 1024	75	79.98
	1400 x 1050	60	65.22
	1400 x 1050	60	63.98
	MAC LC 13	66.66	34.98

Compatibilità modalità video analogico (cont.)

Compatibilità	Risoluzione	V-Sync (Hz)	H-Sync (kHz)
MAC II 13	640 x 480	66.68	35
MAC 16	832 x 624	74.55	49.725
MAC 19	1024 x 768	75	60.24
MAC	1152 x 870	75.06	68.68
MAC G4	640 x 480	60	31.35
MAC G4	640 x 480	120	68.03
MAC G4	1024 x 768	120	97.09
i Mac DV	640 x 480	117	60
i Mac DV	800 x 600	95	60
i Mac DV	1024 x 768	75	60
i Mac DV	1152 x 870	75	68.49
i Mac DV	1280 x 960	75	75
i Mac DV	1280 x 1024	75	90.9

Informazioni di sicurezza

Precauzioni di sicurezza



AVVERTENZA: Osservare le precauzioni indicate di seguito per ridurre il rischio di ferirsi.

- Per prevenire danni agli occhi, evitare di guardare direttamente nell'obiettivo quando la lampada è accesa.
- Per prevenire il rischio di scossa elettrica, non esporre il proiettore a pioggia o umidità. Non aprire il proiettore, se non nei casi specificatamente indicati nel manuale.
- Per ridurre il rischio di incendio o scossa elettrica, accertarsi che nel proiettore non entrino oggetti metallici di piccole dimensioni. Trasportare sempre il proiettore nella sua custodia e non inserire fermagli o altri oggetti di piccole dimensioni nella custodia.
- Attendere che il proiettore si raffreddi prima di toglierne la copertura e di toccare i componenti interni, come spiegato nel manuale.
- Tenere la carta ed altro materiale infiammabile lontano dall'obiettivo del proiettore per evitare il rischio di incendio.
- Usare solo un cavo di alimentazione approvato per la tensione e la corrente contrassegnate sull'etichetta del prodotto. Non sovraccaricare la presa di corrente o la prolunga.

Dispositivi LED

Le porte ad infrarossi che si trovano sul proiettore digitale e sul telecomando sono certificate come dispositivi LED (Light-Emitting Diode) Classe 1 in conformità con lo standard internazionale IEC 825-1 (EN60825-1). Questo dispositivo pertanto non è da considerarsi nocivo, ma è importante osservare sempre le seguenti precauzioni:

- Se l'unità necessita di assistenza tecnica, rivolgersi ad un centro di assistenza autorizzato HP.
- Non tentare di effettuare adeguamenti sull'unità.
- Evitare l'esposizione diretta degli occhi al raggio LED ad infrarossi. Ricordarsi che il raggio è invisibile.
- Non tentare di vedere il raggio LED ad infrarossi con alcun tipo di dispositivo ottico.

Precauzioni per l'uso dei dispositivi contenenti mercurio



AVVERTENZA: Nella lampada di questo proiettore digitale è presente una piccola quantità di mercurio. Se la lampada si rompe, ventilare adeguatamente la stanza dove si è verificato il problema. Per disfarsi della lampada potrebbe essere necessario attenersi a specifiche disposizioni a tutela dell'ambiente. Per informazioni sullo smaltimento o sul riciclaggio, contattare l'ente locale preposto oppure visitare il sito dell'EIA (Electronic Industries Alliance) all'indirizzo <http://www.eiae.org>.

Informazioni di regolamentazione

In questa sezione sono contenute informazioni sulla compatibilità del proiettore digitale con le normative vigenti in particolari regioni. Qualunque modifica apportata al proiettore digitale non espressamente approvata da HP può comportare la revoca dell'autorizzazione ad utilizzare il proiettore in tali regioni.

U.S.A.

Questo proiettore digitale è stato sottoposto a test ed è risultato conforme ai limiti definiti per i dispositivi digitali di Classe B, "FCC Rules - Part 15". Tali limiti hanno lo scopo di fornire una ragionevole protezione contro interferenze dannose in luoghi residenziali.

Questo proiettore digitale genera, utilizza e può emettere energia in radiofrequenza. Se non installato ed usato conformemente alle istruzioni, può generare interferenze dannose alle radio comunicazioni. Tuttavia, non è possibile garantire la totale assenza di interferenze in particolari installazioni. Se questo proiettore digitale provoca interferenze dannose alla ricezione radio o televisiva (rilevabili scollegando l'unità), procedere come segue:

- Riorientare e riposizionare l'antenna ricevente.
- Riposizionare il proiettore digitale rispetto al ricevitore.
- Collegare il cavo di alimentazione del proiettore digitale ad un'altra presa di corrente.

Collegamenti ad apparecchiature periferiche

Per mantenere la conformità alle "FCC Rules and Regulations", utilizzare cavi adeguatamente schermati.

Per ulteriori informazioni, consultare il fornitore, un tecnico radio/televisivo qualificato o l'opuscolo *How to Identify and Resolve Radio-TV Interference Problems* pubblicato dalla Federal Communications Commission. Tale opuscolo è disponibile presso U.S. Government Printing Office, Washington, DC 20402, numero di codice 004-000-00345-4. Al momento della prima stampa del presente manuale, il numero di telefono era il seguente
202-512-1800.

Canada

Questo apparecchio digitale di Classe B è conforme alle direttive canadesi ICES-003.

Giappone

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると受信障害を引き起こすことがあります。

取り扱い説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

Corea

사용자 안내문 : B 급 기기

이 기기는 비업무용으로 전자파적합등록을 받은 기기이오니, 주거지역에서는 물론, 모든 지역에서 사용 하실 수 있습니다.

Internazionale

Per fini di identificazione normativa, a questo prodotto è stato assegnato un numero di modello normativo. Tale numero è indicato nella "Dichiarazione di conformità". Il numero di modello normativo è diverso dal nome e dal numero del prodotto.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Secondo Pubblicazione ISO/IEC 22 e Norma Europea EN 45014

Nome del fabbricante: Hewlett-Packard Company
Indirizzo del fabbricante: Hewlett-Packard Company
Digital Projection & Imaging
1000 NE Circle Blvd.
Corvallis, OR 97330-4239

dichiara che il prodotto:

Nome del prodotto: Proiettore digitale
Numer modello: serie mp3220
Modello normativo: CRVSB-04VU

è conforme alle seguenti specifiche:

Sicurezza: IEC 60950:1999/EN 60950:2000
IEC 60825-1:1993 +A1 / EN 60825-1:1994 + LED A11 Classe 1
GB4943-1995
CEM: EN 55022: 1998 Classe B [1]
CISPR 24:1997 / EN 55024: 1998
IEC 61000-3-2:1995 / EN 61000-3-2:2000
IEC 61000-3-3:1994 / EN 61000-3-3:1995+A1:2001
GB9254-1998
FCC Titolo 47 CFR, Parte 15 Classe B/ANSI C63.4:1992
AS/NZS CISPR 22:2002

Note aggiuntive:

Questo prodotto è conforme ai requisiti delle direttive indicate di seguito e reca il relativo marchio CE:

-Direttiva sul basso voltaggio: 73/23/EEC
-Direttiva CEM: 89/336/EEC

[1] Il prodotto è stato provato in una configurazione tipica con periferiche per PC Hewlett-Packard.
Questo prodotto è conforme a quanto stabilito in "FCC Rules - Part 15". Il suo funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti: (1) questo dispositivo non deve provocare interferenze dannose, (2) questo dispositivo deve accettare tutte le interferenze eventualmente ricevute, incluse le interferenze che potrebbero causare operazioni indesiderate.

Corvallis, Oregon, 01.05.04



Steve Brown, General Manager

Contatto europeo solo per informazioni di regolamentazione: Hewlett-Packard GmbH, HQ-TRE, Herrenberger Straße 140, 71034 Boeblingen, Germania. FAX:+49-7031-143143.

Contatto USA: Hewlett Packard Co., Corporate Product Regulations Manager, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, U.S.A. Telefono: (650) 857-1501.

Indice analitico

A

accensione 24
accessori
 elenco 14
aggiornamento 49
alimentazione
 accensione 24
 spegnimento 25
audio
 regolazione 34

B

blocco 55

C

collegamento ad un componente video
 collegamento sorgente video 23
collegamento ad un video composito
 collegamento sorgente video 22
collegamento alle sorgenti d'ingresso
 collegamento ad un componente video 23
 collegamento ad un video composito 22
 computer tramite porta VGA 19
 palmare 20
 S-video 21
collegamento S-video
 collegamento sorgente video 21
configurazione
 uso del menu sullo schermo 37

connettori ingresso/uscita
 vedere pannello posteriore
contenuto
 confezione 8
correzione trapezio
 regolazione 33

D

dimensioni
 dello schermo e della stanza 16
dispositivo SCART 21
distanza
 scelta in base all'immagine

F

firmware
 aggiornamento 49

G

grafica, modalità
 vedere immagine, modalità

I

immagine
 regolazione 34
immagine inclinata
 vedere correzione trapezio
immagine, modalità
 definizione 34
 modifica 30, 34
indicatori luminosi
 identificazione 11

installazione

vedere proiezione posteriore,
 installazione

vedere soffitto, installazione

vedere tavolo, installazione

K

Kensington, blocco 55

L

lampada, modulo

 sostituzione 46

LED, sicurezza

 precauzioni 73

lingua

 modifica 35

M

manutenzione

 manutenzione di routine 45

menu

vedere sullo schermo, menu

messa a fuoco

 campo 27

 regolazione 27

modalità risparmio lampada 35

O

obiettivo

 cura 46

 pulizia 46

ottimizzazione dell'immagine 34

P

palmare

 collegamento 20

pannello posteriore

 identificazione 12

posteriore, pannello

vedere pannello posteriore

preparazione

 regolazione 35

vedere anche proiezione posteriore

vedere anche soffitto, installazione

vedere anche tavolo, installazione

presentazioni

 da un computer 31

 modifica della sorgente 32

proiettore

 aggiornamento 49

 identificazione delle parti 10

 installazione e configurazione 15

 manutenzione 45

 regolazione 33

 soluzione dei problemi 57

vedere proiezione posteriore, installazione

 installazione e configurazione 54

 puntamento del proiettore

 regolazione dell'altezza 26

R

regolazione immagine 34

ripristina 62

ripristino

 impostazioni proiettore 62

 proiettore 62

S

sicurezza

 sistema di blocco 55

 sicurezza, informazioni

 LED 73

 precauzioni 72

soffitto, installazione

 installazione e configurazione 52

soluzione dei problemi
problemi del telecomando 64
problemi dell'audio 63
problemi dell'immagine 59
problemi di avvio 58
problemi di interruzione 63
suggerimenti 57
sorgente
modifica 32
sorgenti video 21
specifiche
proiettore 67
spegnimento 25
stato
del proiettore 45
sullo schermo, menu
impostazioni dei menu 43
menu Configura, impostazioni 43
menu Regola immagine, impostazioni 40
menu Scelta rapida, impostazioni 38
menu Seleziona input, impostazioni 39
uso 36, 37
suono
vedere audio

T

tasti
proiettore 11
telecomando 13

tasto hide
uso 32
tavolo, installazione
installazione e configurazione 17
telecomando
identificazione 13
sostituzione delle batterie 48
uso 29

test
diagnostica 65
treppiede
montaggio 55

U

ubicazione
vedere proiezione posteriore,
installazione
vedere soffitto, installazione
vedere tavolo, installazione

V

video analogico, modalità
compatibilità 70
video, modalità
vedere immagine, modalità

Z

zoom
campo 27
regolazione 27

